



## ETAT CIVIL

### Cathédrale

#### BAPTEMES

- Fév. 7—Marie, Françoise, Thérèse, fille de Elphège Traversy et de Rose-Anne Dionne. Parrain et marraine, Joseph Bélanger et Elise Lachance.
- 8—Joseph, Hector, Lauréat, fils de Rémi Gauvin et de Corinda Bernard. Parrain et marraine, Raoul Paulhus et Eva Gauvin.
- 8—Ange, Albert, Ovila, fils de Emile St-Amant et de Adrienne Desmarais. Parrain et marraine, Ovide Desmarais et Hélène Chabot.
- 8—Marie, Rachel, Françoise, fille de Omer Labonté et de Léa Laliberté. Parrain et marraine, Wellie Monette, et Marie-Louise Gaucher.
- 10—Marie, Lucille, Fleurette, fille de Joseph Wilfrid Bolduc et de Georgiana St-Amour. Parrain et marraine, Honoré Fournier et Laura Bolduc.
- 12—Marie-Rose, Rita, fille de Alphonse Brodeur et de Alice Daudelin. Parrain et marraine, Octave Daudelin et Eléonore Lalumière.
- 12—Joseph, Eugène, Paul, Hyacinthe, fils de Alphonse Desfossés, de Ste-Eulalie, et de Simonne Charpentier. Parrain et marraine, Eugène Charpentier et Virginie Duchrocher.

#### MARIAGE

- Fév. 12—Entre Evariste Lethiecq, fils de Alphonse Lethiecq et de Amanda Quesnel, et Gertrude Guilbault, fille de Louis Guilbault et de Zéphirine Bertrand, tous deux de cette ville.

### Paroisse Notre-Dame

#### BAPTEMES

- Fév. 7—Marie, Jeanne d'Arc, Réjeanne, fille de Narcisse Audette et de Anna Plante. Parrain et marraine, Emilien Audette et Simonne Audette.
- 12—Marie, Jeanne, Thérèse, fille de Ovila Larivière et de Albertine Brabant. Parrain et marraine, Albert Gaucher et Albina Brabant.

#### MARIAGES

- Fév. 12—Entre Philippe Vadnais, veuf de Herminie Bergeron, et Noémie Perron, fille de feu Charles Perron et de Françoise Handfield, tous deux de cette ville.
- 12—Entre J.-E. Edmour Girouard, fils de Joseph Girouard et de feu Joséphine Cormier, et Yvonne Racine, fille de feu Pierre Racine et de Emma Flibotte, tous deux de cette ville.

#### SEPULTURE

- Fév. 12—Bella Lussier, fille de Albert Lussier et de Océline Betournay, 20 ans.

## CONCERT



### Chamberland

C'est jeudi prochain, 22 février, qu'aura lieu, au théâtre Corona, le grand concert donné par M. Albert Chamberland, violoniste.

Comme nous l'annoncions la semaine dernière, M. Chamberland sera assisté de Mlle Eva Lebrun, soprano, de Madame Joseph Saucier, pianiste, et de M. Joseph Saucier, baryton.

Nous donnons ci-après le programme de ce concert. Les morceaux de musique comme de chant sont, aussi qu'on pourra le constater, de premier choix, et exécutés par des maîtres comme sont les artistes que nous avons déjà mentionnés, il est impossible de croire que ce concert ne sera pas un régal artistique pour tous les dilettantes et pour tout le monde.

Nous invitons le public à assister en aussi grand nombre que possible à ce concert. Chacun doit avoir à coeur de prodiguer son encouragement à des artistes canadiens qui ne manquent jamais une occasion de nous faire honneur.

Les billets pour le concert du 22 sont en vente à la pharmacie Brodeur aux prix de \$1.10 et 55 cts, taxe incluse.

#### Programme

- Andante et Finale du Concerto..... Mandelsohn  
Albert Chamberland
- Air d'Hérodiade... Massenet  
Mlle Eva Lebrun
- A. "Si je pouvais mourir"  
Mélodie..... Barbirolli  
B. "La dernière Flamme"... Rabey  
C. "C'est donc bien vrai"... Fourdrain  
M. Joseph Saucier
- A. Caprice Viennois... Kreisler  
B. Sérénade Espagnole... Cheminée-Kreisler  
C. Danse Hongroise No 5... Brahms  
Albert Chamberland
- A. Valse des Cigales... Messager  
B. Chanson Norvégienne... Fourdrain  
Mlle Eva Lebrun
- A. Because..... d'Hardelot  
B. Sérénade de Don Juan... Tchaikowski  
M. Joseph Saucier
- A. Sur les Ailes du Réve..... Mendelsohn  
B. Mouvement Perpétuel... Ries  
Albert Chamberland
- Duo des Hirondelles (Mignon)..... Thomas  
Mlle Eva Lebrun - Joseph Saucier

#### On Vote le Règlement No 331

Judi et vendredi derniers, 8 et 9 février, les électeurs municipaux, propriétaires de biens-fonds étaient appelés à voter sur le règlement No 331 accordant une commutation de taxes à la Canadian United States Knitting Co. 397 électeurs se sont rendus au poll, à l'Hôtel-de-Ville, et sur ce nombre

un seul a voté contre le règlement et encore l'a-t-il fait par erreur.

L'évaluation des propriétaires fonciers qui ont voté en faveur du règlement se chiffre à \$2,096, 369.00, cependant que celle de celui qui a voté contre s'élève à \$2,300.00.

L'on peut donc dire que le règlement No 331 a été adopté à l'unanimité des électeurs.

#### Le Relevé du Scrutin

Le relevé du scrutin de l'élection du 5 février courant, dans le comté de St-Hyacinthe, a eu lieu lundi de cette semaine, au bureau d'enregistrement, à dix heures de l'avant-midi, en présence de M. Côme Grégoire, secrétaire de l'élection. M. Joseph Bissonnette, officier-rapporteur, étant retenu chez lui pour cause de maladie. Y assistèrent MM. T. D. Bouchard, J. E. Lanoix, Louis Deschênes, et M. le notaire Jodoin, représentant le candidat Chartier.

Ce relevé du scrutin a donné le résultat suivant: Votes en faveur de M. T. D. Bouchard: 2597 votes en faveur de M. Eugène Chartier: 1750.

Et, M. T. D. Bouchard a été déclaré élu député du comté de St-Hyacinthe avec une majorité de 847 voix, tel que l'indique le tableau que nous publions en première page et qui rapporte les chiffres officiels.

**ARGENT** La Caisse de Dépôts à Primes paye 6% d'intérêt à ses Déposants (3% tous les six mois) et leur attribue de plus, chaque année, une Prime de 4%. Elle a aussi à vendre un nombre limité de ses Actions privilégiées. Renseignements fournis à demande.—Ecrivez ou venez à 23, rue St-Jacques, Montréal.

Fondateurs, 1919, Hon. A. Turgeon L. A. Lavallée, Frs. C. Laberge Chs Duquette, et autres.

Administration:—Hon. A. Turgeon, Président, L. H. Taché, Gérant, L. Clément, Sec.-Trés.

Sept-8mars



#### CONTRAT DE LA MALLE

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au Ministre des Postes, seront reçues à Ottawa, jusqu'à midi, vendredi, le 16 mars, 1923 pour le transport des Malles de Sa Majesté, sous les conditions d'un contrat pour un terme de quatre années 24 fois par semaine sur la route entre ABBOTSFORD & LA STATION du CHEMIN de FER du Canadien Pacifique à commencer le 1er juillet, 1923 prochain.

Des avis imprimés contenant des renseignements plus détaillés au sujet des conditions du contrat peuvent être vus aux Bureaux de Poste de Abbotsford et au bureau du Surintendant du District Postal où l'on pourra aussi se procurer des formules de soumission.

Bureau du Surintendant du District Postal  
Montréal, 30 janvier, 1923  
J. Taylor  
Surintendant Intérimaire  
2-9-16f.

#### VOUS N'IGNOREZ PAS

que nous avons l'agence du fameux Nouveau OAKLAND 6-44 6 CYLINDRES Le TOURING ne ce vend que \$ 1,695.00 F. O. B. St-Hyacinthe Voyez-nous à se sujet. LEGARE AUTO de St-Hyacinthe Ltée Distributeurs: Chevrolet, Oakland, Hudson, Essex, Republic FRIS. JETTE Dir. Gerant Tel. 546

## La Saveur Délicieuse

et les qualités satisfaisantes du

THE "SALADA"

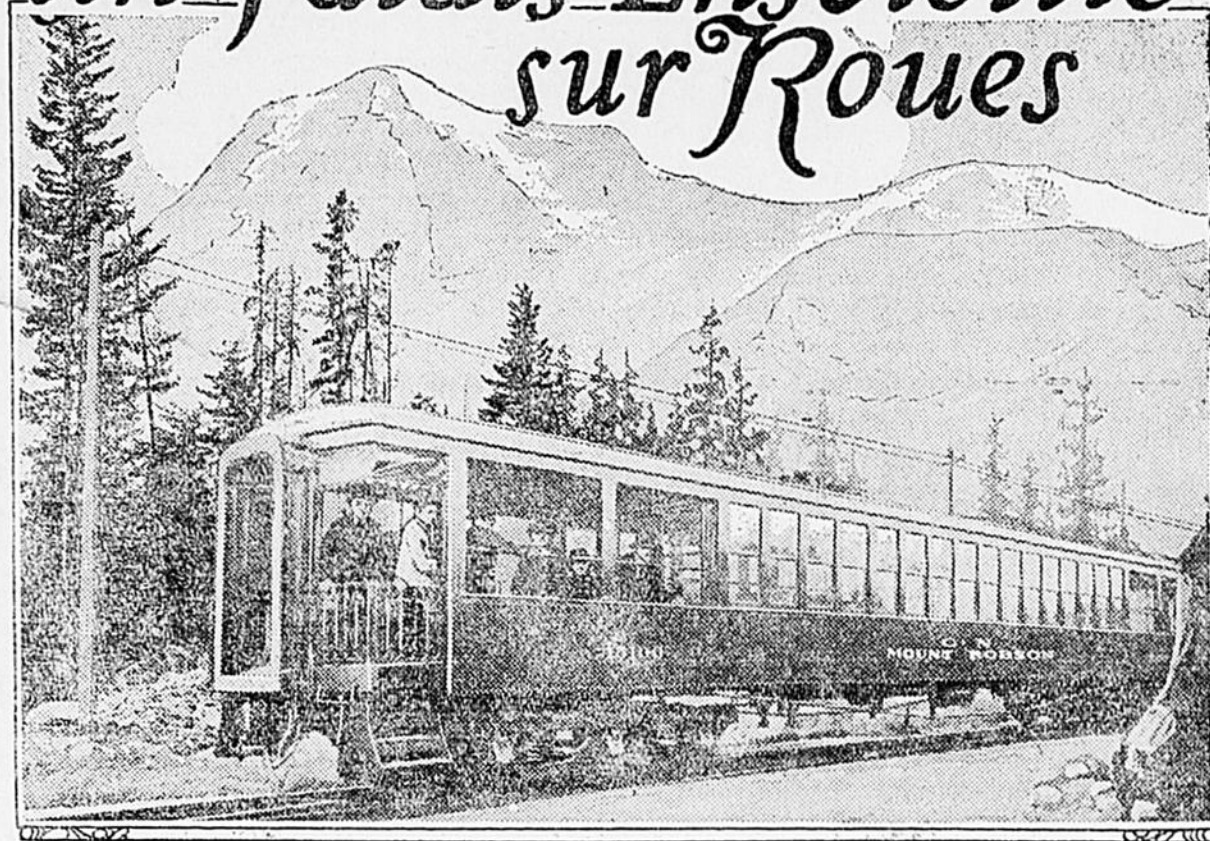
charment tous les jours ses millions de consommateurs. Demandez-en un échantillon—SALADA, MONTREAL.

#### MACHINE A SABLER

M'étant procuré une machine à sabler les planchers, j'invite cordialement les personnes qui auraient des travaux de ce genre à faire exécuter de me les confier, assurant d'avance, une entière satisfaction. E. A. Gendron, 244 Cascades, j. n. o.

ABONNEZ VOUS AU JOURNAL LE CLAIRON

## Un Palais Ensoleillé sur Roues



Le Canada possède quelques-uns des plus beaux paysages de montagnes qui soient au monde, comme le savent ceux qui ont traversé les Rocheuses canadiennes du Nord. Ce paysage est si varié, si rempli de surprises, que le voyageur occupé à contempler les beautés qui se déroulent sous ses yeux d'un côté du convoi, sera inmanquablement privé des points de vue splendides que présente l'autre côté, tellement ils sont nombreux.

Depuis des années, les compagnies de chemin de fer transcontinentaux, en Amérique, ont fait l'essai de différents types de wagons-panorama pour traverser les montagnes, dans le dessein de fournir aux touristes les moyens les plus faciles d'admirer les paysages. Quelques-uns étaient simplement formés d'une plate-forme ouverte, sans protection aucune contre le soleil et les variations du temps.

Les constructeurs de voitures pour voies ferrées se sont évertués à trouver celle qui apporterait les plus grandes facilités d'observation, sans négliger cependant le confort du voyageur.

Le Chemin de fer National Canadien a fini par adopter la voiture idéale qui rencontre les exigences des plus fastidieux. Cette voiture est sortie récemment des usines de la Compagnie, à Leaside, Toronto.

On peut, à vrai dire, l'appeler un Solarium sur roues, si l'on tient compte de l'étendue de la surface vitrée qui entre dans sa construction. La voiture elle-même est construite d'après les dimensions réglementaires, avec une section fermée de 44 pieds de long et un espace ouvert à chaque extrémité, où les voyageurs peuvent jouir de l'air extérieur. L'intérieur du wagon possède 16 larges fenêtres de chaque côté, qui partent du bras du siège, pour aller jusqu'au plafond. Ces fenêtres, de 4 pieds et 5 pouces de haut sur 28 pouces de large, comprennent deux panneaux de vitres de 24 x 24 pouces, un au-dessus de l'autre.

Il existe encore deux fenêtres semblables à chaque extrémité du wagon, une de chaque côté de la porte qui conduit à la plate-forme. Les sièges

sont arrangés transversalement, sur chaque côté d'une allée centrale, comme dans les wagons ordinaires, — seize si ges doubles, de chaque côté, permettent à 64 personnes de s'asseoir. La charpente latérale du wagon est en acier, et l'intérieur, en cèdre de la Colombie canadienne, avec imitation d'acajou. L'intérieur est pourvu de ventilateurs, de lumières électriques et de stores.

Un de ces wagons nouveaux a été exhibé à l'exposition de Toronto, l'an dernier, pour la première fois; 150,000 personnes l'ont inspecté. Tous ceux qui l'ont examiné en ont fait les plus grands éloges. Ce wagon est, à beaucoup d'égards, une véritable innovation qui indique une autre amélioration dans le service du Chemin de fer National.

Ces voitures seront mises en usage sur la division des Montagnes du Chemin de fer National Canadien; elle permettront aux voyageurs de jouir de tout le confort voulu et de ne rien perdre des points de vue superbes qui se déroulent à tous les instants sous leurs yeux, des deux côtés du wagon.

## Le Service ELECTRIQUE Installe Dans Votre Maison \$35.

Le service électrique complètement installé dans votre maison et d'une manière compétente, du commutateur d'entrée aux ampoules électriques—par le simple contact d'un presse-bouton, votre maison est illuminée d'une lumière électrique brillante, qui repose la vue! Voilà ce que signifient nos Offres-Combinaisons pour l'installation du Service Electrique dans les Maisons.

Voilà votre chance! Voilà ce qui a toujours été l'objet de vos désirs—avec moins de tracas et de frais que vous vous étiez à jamais figuré comme étant possible.

Choisissez l'offre qui est le plus compatible avec vos besoins; appelez notre Bureau Local et débarrassez-vous pour toujours de ces vieilles lampes à pétrole démodées—foyer de saleté, de mauvaise senteur, de fatigues pour les yeux, de dangers pour le feu, de nettoyages et remplacements sans fin.

#### POUR 4 APPARTEMENTS

\$44.00 Pour 5 appartements

\$69.50 Pour 9 appartements

Chacun de ces offres-Combinaisons comprend la connexion et la pose des fils complète avec Ampoules électriques Mazda et abat-jours sur toutes les lumières.

NOTRE MODE de paiements échelonnés s'applique à toutes les trois offres.



SOUTHERN CANADA POWER COMPANY LIMITED

Abonnez-vous et Annoncez dans LE CLAIRON

# LE FOYER

## L'HIVER

C'est l'hiver sans parfum ni chants...  
 Dans le pré, des brins de verdure  
 Percent de leurs jets fléchissants  
 La neige étincelante et dure.

Quelques buissons gardent encor  
 Des feuilles jaunes et cassantes,  
 Que le vent âpre et rude mord,  
 Comme font les chèvres grimpantes.

Et les arbres silencieux  
 Que toute cette neige isole  
 Ont cessé de se faire entre eux  
 Leurs confidences bénévoles...

— Bois feuillus qui, pendant l'été,  
 Au chaud des feuilles cotonneuses  
 Avez connu les voluptés  
 Et les cris des huppés chanteuses,

Vous qui, dans la douce saison,  
 Respiriez la senteur des gommes,  
 Vous frissonnez à l'horizon  
 Avec des gestes qu'ont les hommes.

Vous êtes las, vous êtes nus,  
 Plus rien dans l'air ne vous protège,  
 Et vos cœurs tendres au chenus  
 Se désespèrent sur la neige.

— Et près de vous, frère orgueilleux,  
 Le sapin où le soleil brille  
 Balance les fruits écaillés  
 Qui luisent entre ses aiguilles...

Comtesse de NOAILLES

## LA TENDRESSE

Miraculeux printemps dont l'automne est si triste,  
 Le plus beau sentiment, non, ce n'est pas l'amour ;  
 Pas l'amour faible et fou, l'amour aveugle et sourd,  
 Fermant autour de lui sa guirlande égoïste.

Ce n'est pas le respect aux bagues d'améthyste ;  
 Ni le rêve, laissant ses longs cheveux flotter ;  
 Ni l'amitié, qui veut la réciprocité,  
 Ni l'estime, tenant son incapable liste.

Mais Tendresse, c'est toi ! toi, que rien ne ternit,  
 C'est toi. Tu prends à tous le bouquet de tes charmes ;  
 L'amour te donne une âme et l'amitié des larmes ;

Tu rajeunis l'instant pour qu'il soit infini...  
 Et, dans cet instant-là, le cœur, à ce point tremble,  
 Qu'il sait rire et pleurer et mourir tout ensemble !

Rosemonde GERARD.

## Promenade

Vous alliez au-devant du facteur. La journée  
 Sur votre promenade était toute baignée  
 D'air bleu. Votre visage heureux fléchissait  
 Le matin tiède et le beau dimanche français.  
 Vous alliez, souriante, comme dans une image  
 Les couleurs. Vous aviez une rose au corsage.  
 Vos yeux s'ouvraient tout grands comme pour un bonjour.  
 Et le soleil entraînait par votre ombrelle à jour.

Paul GERALDY.

## LE PETIT BALAI

Il ne faut souvent qu'un incident banal pour nous compromettre à jamais et pour ruiner nos projets les plus chers ; je pourrais développer longuement cette pensée profonde, mais le récit de l'aventure qui m'est arrivée suffira pour vous pénétrer de cette vérité.

A la dernière soirée donnée par l'ambassade d'Angleterre, j'ai été présenté à miss Clarence Hoxford, une écossaise, la plus charmante jeune fille que l'on puisse rêver. Toute sa personne reflétait la plus exquise distinction.

Descendant d'une vieille famille de l'aristocratie écossaise, elle avait été élevée avec le plus grand soin par des parents rigides et formalistes, qui avaient fait d'elle une hautaine petite personne, puritaine, poussant aussi loin que possible l'amour du cant et le respect des convenances. Elle ne pouvait tolérer qu'un mot inconvenant, qu'un terme bas ou commun fût prononcé devant elle ; même, elle avait renvoyé, sans pitié, une femme de chambre française qui avait osé se servir en sa présence du mot "caleçon", encore qu'elle eût prononcé "caneçon".

J'étais sincèrement épris de cette sirène britannique. Profitant de la liberté que l'éducation anglaise donne aux jeunes filles, je m'étais engagé dans un innocent et doux flirtage dont je ne pouvais pas encore prévoir l'issue. Je voyais la jeune miss assez souvent et toujours je recevais un accueil cordial qui pouvait laisser le champ libre à toutes les espérances. Je me destinais à la carrière diplomatique et, outre que j'avais miss Clarence, je songeais qu'une alliance avec une descendante d'une grande famille écossaise ne pouvait que faciliter mes débuts.

Par une belle après-midi, j'avais accompagné miss Clarence aux Champs-Élysées ; nous revenions en suivant les grands boulevards lorsque, soudain, je ressentis dans la région abdominale, des douleurs intolérables. Je n'en fis rien paraître. Je me raidis contre la souffrance et je continuai la conversation commencée ; elle roulait sur la poésie ; nous commentions Lamartine.

— Ce fut un grand poète, disait-elle avec un accent étranger qui donnait un charme de plus à ses paroles.

— Un harmoniste incomparable, mademoiselle.

— Ah, yes, Graziella, que ce fut bon !

— Cela est très beau !

Les douleurs me reprirent de plus belle, suivies d'un besoin pressant... de m'arrêter. Je ne savais comment m'y prendre pour prévenir ma compagne. Comment lui faire comprendre ma situation ? Connaissant ses principes inflexibles, je ne trouvais pas d'expression assez noble pour lui peindre ce que j'éprouvais.

— Récitez-moi, Graziella.

— Oui, miss.

Sur la plage sonore où la mer de  
 [Sorrente  
 Déroule ses filets aux pieds de  
 [l'oranger,  
 Il est... près du sentier...  
 Je m'arrêtais, je ne pouvais plus  
 y venir.

Enfin j'aperçus un chalet discret.

C'était la salut !  
 — Miss, lui dis-je, excusez-moi ;  
 je suis obligé de vous quitter un  
 instant.

— Et pourquoi ?

— Je voudrais... déposer...

— Déposer quoi ?

J'étais sur la sellette.

— Une carte... une petite carte... chez...

— Comment ? Une carte... postale, peut-être ?

— C'est cela, une carte postale à la poste. Je cours ; je n'ai plus  
 que le temps... à cause du train.

— Allez, me dit-elle.

J'étais sauvé !

Je volai vers le bien-retiro ; une  
 cabine était libre, je m'y précipitai.  
 Quelques minutes après, le cœur léger,  
 je sortais, non sans avoir versé avec  
 reconnaissance mes quinze centimes à la  
 caisse.

Je rejoignis ma compagne qui ne s'était aperçue de rien.

— Vo n'avé pas été longtemps, remarqua-t-elle.

— Le temps d'affranchir, miss...

A cet instant, des cris répétés se firent entendre.

— Arrêtez-les ! arrêtez-les ! criait une femme.

Je me retournai et je reconnus la directrice de l'établissement que je venais de quitter.

— Arrêtez-les ! Il m'a volé !

Un rassemblement se forma et, tout à coup, nous nous trouvâmes entourés. C'est à moi que la bonne femme en voulait !

— Je le reconnais ! s'écria-t-elle en me désignant. C'est lui ! Il m'a volé mon petit balai !

— Que dit-elle ? interrogea miss.

— Je ne sais ce que cela signifie, répondis-je, tout rouge de honte.

— C'est bien lui, il m'a volé mon petit balai ! Quand il a été parti, je ne l'ai pas retrouvé.

— Vo ne vené pas de la poste ? me demanda miss.

— Non, lui dis-je, tourmenté par un besoin...

— Pas un mot de plus, dit-elle, en se voilant la face. Et avé volé le petit balai !

— Pouvez-vous croire à une accusation aussi ridicule ? Je ne sais pas ce que cette vieille folle veut dire.

La mégère ameutait tout le boulevard, le rassemblement grossissait, impossible de s'esquiver. Il y avait de quoi perdre la tête !

Le public était gouaillieur.

— Quoi ?... Qu'est-ce qu'il y a ? interrogeaient les uns.

— C'est une bande qui dévalise les chalets de nécessité, dit un ouvrier.

— Eh bien, y ne sont pas dégoûtés !

— On dit que ça porte bonheur, — Ils ne s'en iront pas ! hurlait la piaignante ; je veux mon petit balai !

Le boulevard était obstrué, la foule augmentait toujours ; elle devenait hostile.

— Fouilles-les ! fit une voix.

## Sa petite fille avait un terrible eczéma

Si seulement les mères connaissaient la valeur du D.D.D.  
 écrit Mme A. Ashby, 655 Yonge Street, Toronto.  
 Nous continuons à publier ces lettres qui proviennent de toutes les parties du Canada. Elles racontent les résultats réellement merveilleux que donne le lavage liquide. Pourquoi ne vous procurez-vous pas aujourd'hui même une bouteille de D.D.D. sur la foi de notre garantie catégorique. Il enlève la démangeaison comme par magie. \$1.00 la bouteille. Faites aussi l'essai du Savon D.D.D.

**D.D.D.**  
 La lotion pour les maladies de la peau

Elz. D. St-Onge  
 Pharmacie St-Hyacinthe  
 Pharmacie du Dr J. A. Collette

FAITES FAIRE VOS IMPRESSIONS  
 A L'IMPRIMERIE YAMASKA

## COTTAGE A VENDRE OU A LOUER

Joli cottage de 11 pièces reconstruit en neuf, sur le boulevard Girouard, près de la propriété de Mme Cooke.

Le plus beau site de la ville. Terrain sur la rivière avec quai en béton. Chauffage central à l'eau chaude. Bain et électricité.

Toutes les pièces dures de chaussees avec planchers en bois dur. Parterre de 45 pieds par 50 sur la façade, planté d'arbres d'ornement Portique, porche et véranda spacieuse avec vue sur la rivière et le Parc Côté.

Une occasion unique pour une famille désirant avoir une très jolie résidence à bonnes conditions. Sera prêt le 1er novembre. S'adresser à T. D. Bouchard, 175 rue Girouard juo

## BUREAU et RESIDENCE

74 ST-DOMINIQUE

Téléphone Bell 92

## WILFRID AMYOT

REPRESENTANT DE LA

## NORTH AMERICAN ASSURANCE

SUR LA VIE

PERCEPTEUR de la

## CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

La plus forte et la plus ancienne Société de Rentes Viagères du Canada

Voulez-vous devenir rentiers pour le reste de vos jours ? Soyez membres de la CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

Tous renseignements fournis sur demande par W. Amyot

ASSURANCE CONTRE LE FEU.

TERRES ET PROPRIETES DE VALLE  
 A VENDRE OU A ECHANGER.

ST-HYACINTHE

## Magasin de Hautes Nouveautés

Il est reconnu que pour avoir le plus grand choix d'étoffes à Robes, Soies de Fantaisie pour Blouses, Garnitures, Collets, Dentelles, Sacoques, etc., il faut visiter le magasin BERGERON & SICOTTE. Un immense assortiment d'Indiennes, Ducks, Mousselines, Or gands des couleurs les plus nouvelles aussi Cotonnades de toute sortes.



## Tapis et Prelarts

Notre département de Tapis et de Prelarts est reconnu comme étant le plus considérable en ville.

Nous attirons votre attention sur nos Tapis bouillonnés de la marque "MAPLE LEAF" supérieur à tout autre tapis de ce genre comme couleur et durabilité.

Tapis de foyers, Prelarts jusqu'à 4 verges de large. Portières, Rideaux Tapisables, etc.

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

BERGERON & SICOTTE

ST-HYACINTHE

Miss Clarence, tremblante, me prit le bras,

—Oh ! no, je ne volé pas qu'on me fouille, dit-elle.

Je la rassurai comme je pus.

—Mon petit balai ! mon petit balai ! répétait la femme.

—Encore une fois, je ne l'ai pas lui dit-je. En me retirant, il est tombé dans le trou !

—Aô ! Schocking ! s'écria miss Clarence scandalisée.

—Finissons-en, repris-je, combien voulez-vous ?

Et, ouvrant mon porte monnaie je tirai vingt sous que je remis à la sorcière.

—Vingt-sous ! s'écria-t-elle, un petit balai tout neuf, qui ne servait que depuis trois jours !

—Ce été affreux ! Entendre de pareilles choses ! dit miss Clarence.

Je n'avais plus de monnaie, je pris un billet de cent francs.

—Pouvez-vous me le changer ? demandai-je.

—De la monnaie de cent francs, s'écria-t-elle ; il n'y a que les filoux qui en ont, les honnêtes gens qui travaillent n'ont pas d'argent.

—J'espère que vo n'allé pas marchander ! s'écria miss Clarence en colère.

Brusquement elle m'arracha le billet des mains et elle le donna.

—Voilà la police cria, la foule.

Denx gardiens de la paix arrivèrent.

—Au poste, les voleurs ! brailaient les assistants.

—Suivez-nous, dirent les agents.

J'essayai en vain de donner des explications ; force nous fut de nous rendre au poste, suivis de la foule qui nous insultait.

Miss Clarence essaya en vain de résister.

—Vo me laissé emmener, me dit-elle, vo, un homme ! Ce été lâche !

Après une heure d'attente, nous comparûmes devant monsieur le commissaire de police.

La plaignante eut d'abord la parole.

—Monsieur, dit-elle, cette trainée et ce grand escogriffe, c'est des gens de rien, des pas grand'chose, des cambrieurs, quoi ! à preuve qui m'ont dévalisée.

—Arrivez au fait.

—J'étais bien tranquille, assise dans mon bureau, lorsque, tout à coup, cet individu entra en courant dans le vestibule et me un cabi-net. Le quatre était libre, je l'y introduis ; je le laisse seul comme de juste ; un instant après, y ressort, jette ses trois sous avec mépris sur le bureau et se sauve comme qu'équ'un qui a la police à ses trousses.

Je me méfie, j'ouvre le cabinet il avait emporté toutes mes affaires entre autres un petit balai tout neuf, que j'en suis encore toute retournée. Je l'ai aperçu qui filait avec sa complice, j'ai crié : "Au voleur !" et voilà.

—A votre tour, me dit le commissaire.

Cette fois, cela dépassait toutes les bornes.

Je m'emportai !

—Je vous prie de faire cesser cette mauvaise plaisanterie, lui dis-je. J'ai donné cent francs à cette femme. Est-ce assez ?

Le commissaire daigna trouver que l'indemnité était suffisante et il voulut bien débouter la commère de sa plainte.

—Pardou, me dit le commissaire. Je me dirigeai vers la porte.

re. Veuillez me donner vos adresses.

—Encore ! s'écria miss Clarence, pour qu'on vienne réclamer le petit balai à domicile !

Je dus décliner nos noms et titres ; aussitôt, le commissaire quitta l'air rébarbatif qu'il avait pris au début ; il s'excusa. Quand nous voulûmes nous retirer, cela fut impossible ; une foule immense nous attendait au dehors, une foule houleuse, menaçante, qui rappelait Paris aux plus mauvais jours de nos révolutions.

Nous étions devenus des criminels. Cette foule poussait des cris de mort.

—A l'eau ! les assassins ! A l'eau !

C'était sinistre.

Il nous fallut attendre pendant quatre longues heures que le rassemblement fût dispersé. J'ai cru que je deviendrais enragé !

Le commissaire envoya chercher une voiture.

Au moment où miss Clarence, a bout de force et de patience, prenait place :

—Pardonnez moi, miss, lui dis-je ; si vous saviez combien je suis désolé...

—Ce été infâme, me dit elle ! je pardonnerai jamais vo de ma vie !

Eugène Fourrier.

### LA MACHINE HUMAINE

Sa force motrice est du sang riche et rouge.

L'organisme humain est la machine la plus occupée de l'univers. Il n'y a pas de journée de huit heures, pas de saison morte, ni congé, ni cessation de travail en aucun temps. Jour et nuit le travail se fait dans l'atelier de votre organisme et il ne cesse jamais jusqu'à ce que le moteur—votre coeur—cesse de battre pour toujours.

La machine de votre organisme possède une force motrice sans laquelle elle cesserait de fonctionner. Cette force motrice est du sang rouge, riche et sain, qui conserve tout votre organisme dans toute son efficacité et qui chasse toute la maladie qui peut l'attaquer. Souvent, cependant, le sang commence à manquer et il devient aqueux et pauvre. Il devient chargé de matières de rebut et de poisons : c'est alors que votre organisme fonctionne mal, votre machine physique devient désorganisée et et vous tombez malade. Vous devenez anémique, peut-être les nerfs épuisés, ou vous commencez à souffrir d'indigestion, de névralgie, de débilité générale, avec douleurs dans le dos, la tête ou le côté. Dans cet état d'anémie les Pilules Roses du Dr Williams sont exactement ce dont vous avez besoin. Leur seule mission est de créer du sang riche et rouge lequel apporte la santé et la force à toute partie de l'organisme. M. Raymond Webber, Welland, Ont., raconte comme suit ce que ces pilules ont fait pour lui. "Mon sang était pauvre et aqueux et j'étais dans un triste état d'épuisement. Des boutons se montrèrent sur mon corps ce qui me causa beaucoup d'ennuis. Je prenais le rhume facilement, ce qui aggravait mon état. Mon frère me conseilla d'essayer les Pilules Roses du Dr Williams et après en avoir pris environ huit boîtes je m'aperçus que j'étais de nouveau un homme

en santé. J'ai depuis recommandé les pilules aux autres avec de bons résultats."

Vous pouvez vous procurer ces pilules chez tout marchand de remèdes ou par la poste à 50 cents la boîte ou six boîtes pour \$2.50 de The Dr Williams' Medicine Co., Brockville, Ont.

### Protégez le Bébé contre les Rhumes

Pour protéger le bébé contre les rhumes rien ne peut égaler les pastilles Baby's Own. Les pastilles sont un doux laxatif qui gardera l'estomac et les intestins du tout petit dans un état de fonctionnement régulier. C'est un lait reconnu que quand l'estomac et les intestins sont en bon état les rhumes n'existent pas ; que la santé du tout petit sera bonne, qu'il engraissera et sera heureux. Les pastilles sont vendues par les marchands de remèdes ou par la poste à 25 cents la boîte de la Dr Williams' Medicine Co., Brockville, Ont.

### DR PAUL OSTIGUY

SPECIALISTE

Maladies des YEUX, des OREILLES du NEZ et de la GORGE

255 rue Sherbrooke Est, Montréal. Tel. EST 5684

### GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM

Mouvements des trains

VERS L'EST

9.50 a. m. et 9.48 p. m. tous les jours pour Richmond, Sherbrooke et Portland ; Québec [par le Pont] 9.50 a. m. excepté le dimanche, 9.48 p. m. tous les jours ; 5.44 p. m. excepté le dimanche, pour Richmond, Sherbrooke et Island Pond Québec (par le pont.)

Les trains locaux venant de Montréal arrivent à 1.30 p.m. tous les jours et 6.45 p. m. excepté le dimanche

VERS L'OUEST

5.42 a. m., 5.28 p. m. tous les jours, 7.13 a. m., 10.40 a. m., 2.30 p. m. excepté le dimanche ; 8.00 p. m. le dimanche seulement ; Montréal et les gares intermédiaires.

Raccordements commodes à Montréal avec les trains pour Boston, New York, Ottawa, Toronto, Detroit, Chicago (par l'International Limited)—le plus beau train du Canada, aussi pour Winnipeg et tous les endroits de l'Ouest Canadien.

On peut se procurer ici même, des billets directs ; on peut aussi engager des lits et des fauteuils sans charge supplémentaire.

Pour billets et autres renseignements, s'adresser à Ernest O. Picard, agent pour la ville, 35 rue Laframboise, ou à J. P. Lazure, chef gare.

### MORIN & MORIN

Notaires

et

AGENTS D'ASSURANCES

Syndic autorisé en vertu de la loi des faillites

159 rue Girouard

SAINT-HYACINTHE

René Morin Henri Morin

**LIVRE** sur les Maladies des Chiens et comment on les évite. Envoi gratis par retour à votre adresse.

H. CLAYTON, Vét. Ins. 129 West 42nd Street, New-York, U. S. A.

**Pour Faire Disparaître les Boutons**

Vous n'avez pas besoin de mercure, de potasse ni de tout autre minéral violent pour vous guérir de boutons causés par un sang impur. Prenez de l'Extrait de Racines appelé Sirop Curatif de la Mère Ségel et votre peau deviendra aussi claire et fraîche que celle d'un bébé. Il adoucit l'estomac et régularise les intestins. N'achetez que le véritable. 50c. et \$1.00 la bouteille. Chez les pharmaciens.

**Si vous Souffrez du RHEUMATISME**

Lumbago, Névralgie ou n'importe quelle autre douleur, appliquez du Liniment Minard sur l'endroit endolori et le soulagement sera immédiat. Minard est le seul remède dont votre grand-père faisait usage. Rien ne peut l'égaliser. En vente partout.

**MINARD**

Yarmouth, N.E.

**J. S. Beudet**

Notaire.

Argent à prêter, — Assurances

3 RUE DU PALAIS, ST-HYACINTHE F. Q.

**"Le Clairon"**

Journal Hebdomadaire publié à St-Hyacinthe tous les vendredis au No 173 rue Girouard, par l'Imprimerie Yamaska

ABONNEMENT

A St-Hyacinthe (livré à domicile) et aux Etats-Unis, par année..... \$1.50

Ailleurs au Canada..... 1.00

3c LE NUMERO

En vente chez MM. St-Jean & Frères et H. Barré marchands de journaux.

Bureau à St-Hyacinthe 9 RUE ST-DENIS Tel. Bell 141

Bureau à Montréal ch. 55, 97 ST-JACQUES Tel. Main 556

**Phaneuf & Poirier**

AVOCATS

MM. Phaneuf et Poirier sont à leur bureau de St-Hyacinthe les mercredis et samedis.

**GRAND CHOIX DE Tapis, Préalarts, Portières et Rideaux**

Chez **EUG. L. DESAUTELS**

222-226 Cascades, St-Hyacinthe

**ENCOURAGEONS LES NOTRES**

INCONTESTABLEMENT LE REINE DES BIERES

**MOUSSEUSE NUTRITIVE STIMULANTE**

DEMANDEZ-LA PARTOUT

**Le Porter Champlain**

EST RECONNU

COMME LE MEILLEUR RECONSTITUANT

**LA BRASSERIE CHAMPLAIN LIMITEE**

QUEBEC

Abonnez vous au "Clairon" le véritable organe libéral.

**EN VENTE A NOTRE BUREAU**

DIVERSES FORMULES A L'USAGE des AVOCATS, NOTAIRES, HUISSIERS.

**Pancartes de tous Genres SUR PAPIER ET SUR CARTON**

Feuilles de Rôles, Blancs de Liste lectorale et Autres Formules pour Rayer ou Ajouter les Noms de la liste Electorale.

**LE PACIFIQUE CANADIEN**

263 p.m.	261 a.m.	Milles	TABLE 32	262 a.m.	264 p.m.
\$4.10	\$ 9.05		Dép Montréal, Windsor, Stn. (Table 31) (C) Ar	\$11.30	\$6.50
\$5.00	\$ 9.55		St-Jean p (C) f	\$10.40	\$5.45

263 p.m.	261 a.m.	Milles	TABLE 32	262 a.m.	264 p.m.
\$5.45	\$10.30	0.0	Dép Farnham p p	Ar \$ 9.45	\$4.45
5.57	10.42	5.6	Canrobert	9.27	4.27
6.06	10.51	9.6	Papineau	f 9.19	f4.19
6.10	10.55	11.5	Abbottsford	9.14	4.14
6.20	11.05	16.4	St-Pie	9.03	4.03
6.40	11.25	24.7	St-Hyacinthe (C)	8.47	3.47
6.45	11.30	26.4	St-Rosalie June	8.41	3.41
6.48	11.33	27.8	St-Rosalie	f8.39	f3.39
7.00	11.45	33.0	St-Simon	8.25	3.25
7.10	11.55	38.1	St-Hugues	8.13	3.13
f7.19	f12.04	40.9	Cavignac	f8.05	f3.05
f7.25	f12.10	43.1	St-Prime	f7.59	f2.59
\$7.35	\$12.20	46.7	Ar St-Guillaume	Dép \$7.50	\$2.50
p. m.	p. m.			a. m.	p. m.

[a] Tous les jours, dimanche excepté. [f] Arrêt sur signal. Pour billets et informations adressez-vous à J. E. Morin 237 rue Laframboise, St-Hyacinthe Qué

### Chronique Municipale

#### Séance Spéciale du 12 Février

Sont présents: Son Honneur le maire Bouchard et MM. les échevins A. Benoit, M. Daigle, A. Demers, J. E. Lanoix, N. Demers et M. Côté formant quorum.

Lecture de l'avis de convocation de cette séance et du rapport de signification.

Lecture du rapport du maire et du certificat du maire et du greffier constatant que le règlement No 331, accordant une commutation de taxes à la Canadian United States Knitting Co., a été approuvé par les électeurs municipaux propriétaires de biens-fonds imposables.

Il est proposé par l'échevin N. Demers, secondé par l'échevin J. E. Lanoix, et résolu à l'unanimité que le rapport du maire et le certificat du maire et du greffier, au sujet du vote des électeurs municipaux propriétaires de biens-fonds imposables, approuvant le règlement No 331 accordant une commutation de taxes à la United States Knitting Co., étant lus soient reçus et approuvés à toutes fins que de droit.

Et la séance est levée.

#### L'Association des Manufacturiers

Vendredi, le 9 février, dans les salles du Club Maskoutain, avait lieu la deuxième réunion des membres de la succursale locale de l'Association des Manufacturiers Canadiens.

M. R. W. Gould, secrétaire de la division de Québec, était présent ainsi qu'un bon nombre des industriels de St-Hyacinthe.

Cette succursale, fondée le 16 janvier dernier, fournira maintenant aux manufacturiers locaux l'occasion de se réunir et de faire connaître leurs opinions, particulièrement en ce qui regarde la législation, soit fédérale, soit provinciale.

Ainsi, à la dernière assemblée, une intéressante discussion a été soulevée concernant la loi des faillites, la question des impôts, taxe de vente, etc.

Les officiers locaux sont: Président, C. J. Laframboise, de chez Gasavant Frères Ltée; Vice-Prés., L. Augustin, de O. Chalifoux & Fils, Ltée; Secrétaire-Honoraire, J. L. Champagne, de la Machinerie Omega, Limitée.

La prochaine réunion aura lieu mardi, le 9 mars 1923.

#### La Turquie et le Prix du Thé

La récente agitation politique en Turquie a causé un fort malaise chez les producteurs de thé du monde entier, vu le danger de répercussions sérieuses aux Indes, le plus grand pays producteur de thé au monde. Les Indes comptent une forte population musulmane, qui voit dans le sultan de Turquie le chef spirituel de sa religion et qui par conséquent s'opposait à la politique anglaise dirigée contre la Turquie. Vu les désordres graves qui pouvaient se produire et l'incertitude de la situation en général, les prix du thé ont atteint des niveaux sans précédent. A ces causes s'ajoute le fait qu'il y aura cette année un déficit de quarante millions de livres dans la production. Partout on cherche à obtenir des prix plus élevés, vu que les conditions du commerce

sont loin d'être satisfaisantes jusqu'à présent.

**NE FAITES PAS CELA**



Employez **LEONARD EAR OIL**

Il soulage de la surdité et des bruits dans la tête. Vous en frottez vos oreilles, en arrière, et vous en appliquez dans les narines. Instructions spéciales par un spécialiste éminent dans les maladies des oreilles, dans chaque paquet.

FAIT AU CANADA  
Circularité descriptive envoyée sur demande  
A. O. LEONARD, Inc.  
70 5ième Avenue New-York  
Vendu à St-Hyacinthe  
Par Elz. D. ST-ONGE, 223 rue Cascades

#### Exposition Avicole

Dans le numéro de notre journal du 2 février courant, nous donnions un rapport quelconque de la belle exposition avicole qui a été tenue au manège militaire de St-Hyacinthe, les 26, 27 et 28 janvier dernier. Il nous fait plaisir de pouvoir commencer à compléter ce rapport cette semaine, en publiant les noms de ceux qui ont aidé au succès de cette exposition, qui fut une des plus belles du genre, au moyen de leurs généreuses souscriptions, et aussi la liste de ceux qui ont gagné des prix.

#### LISTE DES SOUSCRIPTIONS

Ont payé \$5.00: MM. T. D. Bouchard, René Morin, Duclou et Payan, la Cie J. A. & M. Côté.

A payé \$4.00: M. Dr J. N. Paul Fournier.

A payé \$3.00: M. George Morin

Ont payé \$2.00: MM. A. M. L'Arrivée, Bazinet & Brodeur, Duckett & Duckett, J. Berthiaume Dame W. Cusson, Dr J. E. A. Collette, Elz. D. St-Onge, W. Chapdelaine, J. O. Gauthier, L. P. Morin & Fils, Enrg., P. Morin, V. Dusault, Eug. L. Desautels, W. G. Leduc, Enrg., Dr Pagé, Emile Morin, V. Caouette, Amédée Lacroix, A. Amyot & Cie, Eug. Payan, A. Bourgeois, Paul Lanctôt, M. O. David & Cie, Louis Lussier, Emile Bouchard, Antonio Godbout, H. Chartier, Jos Bissonnette, Fabien Philie, Jos Souaid, B. J. Hébert, Dr Rod. Philie, F. W. Woolworth & Cie, Auguste Brodeur, le chanoine Senécal, E. St-Jean, Euc. St-Germain, H. St-Germain, D. Jacob, O. Prégent, Léo Orsalié, A. S. Comeau, A. Therrien, Jos Mathieu, fils, et un ami, Athanase Laplante, Donat Choinière, A. Auger, P. Larivière, N. Mongeau, H. St-Jacques, A. Poirier, H. Durocher, E. Choquette, L. S. Malony, J. A. Vincent, T. A. St-Germain.

Ont payé \$1.00: MM. J. H. E. Brodeur, Henri Sicotte, J. E. Lanoix, Earg., W. E. Boucher, J. E. Lamarre, L. A. Breton, J. L. Laframboise, H. A. Beaugard, Desrosiers et Séguin, E. de Lottinville, D. Rodier, P. Ravenelle, H. Laflamme, J. N. R. Séguin, Irénée, Victor Sylvestre, Hubert & Dupont, Azarie Lassonde, Emile Solis, Dr E. Laporte, J. L. St-Germain, A. C. Crépeau, J. O. Dupras, R. O. Picard, J. A. Godard, J. A. R. Morin, A. Chenette, E. A. Gendron, J. A. Boulay, Jos. Mathieu, père, J. W. H. Morin, J. A. St-Germain, J. W. St-Jean, G. Langevin, H. Robert, Philippe Nassif, M. P. Olesker; a donné unecravate, et M. O. Pothier un porte-calenerier.

#### LISTE DES PRIX GAGNES

Plymouth Rock Barré  
Coqs



**Les richesses naturelles du Canada**

**Les transports**

LES diverses industries du Canada ont à leur disposition d'excellents moyens de transport sur mer et sur terre. La nature a gratifié ce pays d'un grand nombre d'excellentes voies de navigation intérieure, lesquelles sont complétées par un réseau considérable de voies ferrées qui relient toutes les provinces. Dans l'est et dans l'ouest, il y a d'excellents ports et les principales compagnies de navigation maritime du monde relient le Canada à tous les marchés étrangers.

**BANQUE DE MONTRÉAL**  
Etablie depuis plus de cent ans

MANUFACTURES  
POUVOIR D'EAU  
TRANSPORTS  
ÉLEVAGE  
PÊCHERIES  
MINÉRAUX  
FOURRURES  
GRAIN  
FORÊTS

Prix: 1er, A. P. Stockwell, 2ème, C. Ouimet, 3ème, C. Ouimet, 4ème Rév. J. H. Lachapelle, 5ème, C. Ouimet, 6ème, J. R. Jolicoeur.

**Poules**  
Prix: 1er, H. P. Stockwell, 2ème, J. H. Lachapelle, 3ème, C. Ouimet, 4ème, Métairie St-Joseph, 5ème, C. Ouimet, 6ème, H. P. Stockwell.

**Cochets**  
Prix: 1er C. Ouimet, 2ème, H. P. Stockwell, 3ème, Godbout & Godbout, 4ème, H. P. Stockwell, 5ème, C. Ouimet, 6ème, Métairie St Joseph.

**Poulettes**  
Prix: 1er C. Ouimet, 2ème, J. H. Lachapelle, 3ème, J. H. Lachapelle, 4ème H. P. Stockwell, 5ème, Godbout et Godbout, 6ème, Godbout et Godbout.

**Rhode Island Rouge**  
**Coqs**  
Prix: 1er, C. Létourneau, 2ème, Godbout et Godbout, 3ème, J. R. Jolicoeur, 4ème, T. Gladu.

**Poules**  
Prix: 1er, Godbout et Godbout, 2ème, V. Roy, 3ème, A. Grignon.

**Cochets**  
Prix: 1er, Godbout et Godbout, 2ème, Godbout et Godbout, 3ème, C. Létourneau, 4ème, C. Ouimet, 5ème, C. Létourneau, 6ème, J. R. Jolicoeur.

**Poulettes**  
Prix: 1er, Godbout et Godbout, 2ème, R. Jolicoeur, 3ème, Métairie St-Joseph, 4ème, R. Jolicoeur, 5ème Godbout et Godbout, 6ème, Métairie St-Joseph.

**Wyandotte Bl.**  
**Coqs**  
Prix: 1er, C. Boutet, 2ème, C. Boutet, 3ème, C. Boutet, 4ème, A. Béique.

**Poules**  
Prix: 1er, A. Bissonnette, 2ème, C. Boutet, 3ème A. Bissonnette, 4ème, C. Boutet, 5ème, C. Boutet, 6ème, A. Béique.

**Cochets**  
Prix: 1er, 2ème, 3, 4 et 6èmes, C. Boutet, 5ème, A. Béique.

**Poulettes**  
Prix: 1er, 2 et 5èmes, C. Boutet, 3, 4 et 6èmes, A. Bissonnette.

**Chanteclerc**  
**Coqs**  
Prix: 1er, A. D. Morin, 2ème, J. H. Lachapelle.

**Poules**  
Prix: 1er, A. Lagacé, 2 et 5èmes, A. D. Morin, 3 et 4èmes, J. H. Lachapelle.

**Cochets**  
Prix: 1er, 2, 3, 4 et 5èmes, A. Lagacé, 6ème, A. D. Morin.

**Poulettes**  
Prix: 1er, J. H. Lachapelle, 2, 3, 4, 5 et 6èmes, A. Lagacé.

**Leghorn Bl., C. S.**  
**Coqs**  
Prix: 1er et 2ème, C. Boutet, 4ème Godbout et Godbout.

**Poules**  
Prix: 1er et 2ème, Godbout et Godbout, 3ème, C. Boutet, 4, 5 et 6èmes A. S. Comeau.

**Cochets**  
Prix: 1er, 2 et 4èmes, C. Boutet, 3ème, Godbout et Godbout, 5ème, V. Roy.

**Poulettes**  
Prix: 1er, C. Boutet, 2 et 3èmes, Godbout et Godbout, 4ème, A. S. Comeau, 5 et 6èmes, V. Roy.

**Troupeaux**  
**Plymouth Rock Barré**  
Prix: H. P. Stockwell, 2ème, C. Ouimet, 3ème, A. Bonin, 4ème, Métairie St-Joseph, 5ème, H. Lachapelle, 6ème, H. Cordeau.

**Rhode Island Rouge, C. S.**  
Prix: 1er, Godbout et Godbout 2ème et 4ème, J. A. R. Jolicoeur, 3ème, A. Grignon.

**Wyandotte**  
Prix: 1er A. Cordeau, 2 et 3èmes, A. Béique, 4 et 5èmes, A. S. Comeau.

**Chanteclerc**  
Prix: A. D. Morin  
**Leghorn Bl. C. S.**

Prix: 1er, Godbout et Godbout, 2ème et 3ème, A. S. Comeau.

**Trios**  
**Plymouth Rock Barré**  
Prix: 1er et 3ème, H. Lachapelle, 2 et 4èmes, C. Ouimet, 5 et 6èmes Métairie St-Joseph.

**Rhode Island Rouge C. S.**  
Prix: Métairie St-Joseph.  
**Wyandotte Bl., C. S.**

Prix: 1er, 2 et 4èmes, C. Boutet, 3ème, A. Grignon.

**Chanteclerc**  
Prix: C. Ouimet  
(Suite au prochain numéro)

**Feu Mme L. B. Benoit**

Au moment d'aller sous presse, nous apprenons avec beaucoup de regret le décès de Mme Benoit, épouse de M. L. B. Benoit, géolier de la prison commune du district de St-Hyacinthe. Mme Benoit est décédée dans le cours de cet avant-midi, à l'âge de 73 ans.

La défunte laisse, pour déplorer sa perte, outre son époux, un fils, M. Ernest Benoit, huissier de la Cour Supérieure, deux filles, Mlles Eva et Antoinette, des frères, MM. Magloire, Joseph et Alfred Côté, industriels de cette ville, et trois soeurs, Sr L'Ange Gardien, des Soeurs Grises, Mme Alfred Boucher, et Mme Hector Bourquin, de Montréal.

Les funérailles de Mme Benoit auront lieu lundi matin, à dix heures, à l'église cathédrale. Parents et amis sont priés d'y assister.

Nos plus sincères sympathies à la famille Benoit.

**Croûtes à Vendre**

M. Henri Dubreuil, de St-Dominique, a de très belles croûtes de bois à vendre, au prix de \$6.50 à la ville. Pour en avoir, prière de dresser à Félix Lapointe, 96 St-Michel Ville 1fa

### PETITES ANNONCES CLASSIFIEES

**Voyageur Demandé**  
On demande un bon voyageur à commission pour vendre dans les campagnes des articles de différentes lignes, un homme compétent. Une très bonne occasion pour un homme actif. Un territoire ouvert  
S'adresser à  
O. GRISE, St-Pie, Bagot  
2-9-16 23f

**Chambre à louer**  
Dames et Demoiselles trouveront toujours de très belles chambres à louer, à de bonnes conditions, chez M. Léopold Reeves, coin des rues Bourdages et Cascades. Ces chambres sont pourvues de toutes les commodités. Un très bon règlement dans la maison. L'endroit idéal pour avoir une chambre. jno

**A LOUER**  
Un joli logement de cinq appartements, situé au No 6 rue Viger Pour informations, s'adresser au bureau du Clairon. jno

**LOGEMENTS A LOUER**  
dans la maison de Dame George-Joseph Grégoire, rue Cascades.  
S'adressez à  
J. O. Beaugard,  
avocat.  
jno

**Terre à Louer**  
Une belle terre à louer, 14 arpents, dans la paroisse Notre-Dame de St-Hyacinthe, pourvue de couches-chaudes pour un jardinier. Bonnes conditions. S'adresser au bureau du Clairon, ou à M. Saül Cadorette, St-Hyacinthe. jno

**A LOUER**  
Logements de quatre et six appartements situés sur les rues Cascades et St-Dominique.  
S'adresser au No 28 rue Bourdages. jno

**TERRAINS A VENDRE**  
Emplacements de 50 pieds de front à vendre sur la rue Girouard. S'adresser à:  
MADAME L. B. COUCKE,  
368 rue Girouard. jno

**TERRE A VENDRE**  
Une terre de 156 arpents, bien bâtie, avec sucrerie de 3000 vaisseaux possibles, dans le quatrième rang de St-Charles. Pour prix et conditions, s'adresser à Napoléon Guilbert, St-Charles, ou à T. D. Bouchard, au bureau du Clairon. jno

**Propriété à Vendre**  
M. Bouchard, ayant acheté un terrain pour se construire une nouvelle résidence, offre en vente la jolie propriété à deux logements qu'il occupe actuellement, à l'angle des rues Girouard et Larocque jno

**TERRE ET ROULANT A VENDRE**  
Terre et roulant de ferme à vendre. Le tout en parfait ordre, dans le huitième rang de St-Théodore d'Acton. Conditions faciles et prise de possession immédiate. S'adresser à J. O. Beaugard, avocat, St-Hyacinthe. jno

**A VENDRE**  
Un ménage complet est à vendre. S'adresser à Mme Emile Cardinal, 55 rue Williams. 1f

## Feu M. Patrick Hyland

Ste-Brigitte des Sautes — Nous avons le regret d'annoncer la mort de M. Patrick Hyland, comptable à la Banque Molson, succursale du Boulevard St-Laurent, décédé le 2 février dernier à la demeure de son oncle James Hyland, 1259 Marie-Anne Est, Montréal.

Le défunt était natif de Ste-Brigitte des Sautes où les obsèques ont eu lieu au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

Feu M. Hyland laisse pour déplorer sa mort, son père et sa mère, ses sœurs: Bertha, de la communauté des Révérendes Soeurs du Bon Pasteur, à Halifax, Rose Mme Benoit, Irène, Isabella; ses frères: Albert de Montréal; Charles, Bruno, Henry. M. Hyland qui était fort estimé de ses camarades est décédé après une courte maladie. A la famille éprouvée nos plus vives condoléances.

## L'Infatigable à Montréal

Dimanche en huit jours, soit le 25 février, le club L'Infatigable de cette ville se rendra dans la métropole pour prendre part à la grande parade d'églises qui aura lieu ce jour-là, à l'occasion du grand carnaval d'hiver, à Montréal.

Le carnaval de cet hiver à Montréal restera mémorable, et pour bien des raisons que l'on connaît déjà. A l'occasion de la grande parade d'églises qui y aura lieu le 25 de ce mois, les clubs de raquetteurs de toutes les villes de la province de Québec et des autres provinces seront représentés. Il importe que St-Hyacinthe le soit, et nul doute qu'elle le sera magnifiquement. Notre ville possède un club de raquetteurs qui lui fait honneur. Nos raquetteurs, par conséquent, devront se faire un devoir d'honneur d'aller à Montréal, non seulement par leur valeur mais aussi par leur nombre, ajouter quelque chose à la bonne renommée de notre ville et faire briller son nom entre ceux de toutes les autres.

Le comité de L'Infatigable invite fortement tous les membres du club à prendre part à cette sortie à Montréal. Il invite aussi les patrons à bien vouloir permettre à ceux de leurs employés qui désirent aller prendre part à cette démonstration de le faire. Commun désire aussi grossir le corps de clairons, on fait un appel à tous ceux qui sont membres ou non et qui ont des costumes dont ils peuvent disposer, c'est-à-dire prêt, de bien vouloir en informer le président du club, M. J. A. M. Brodeur, ou le secrétaire, M. R. Breton.

La semaine prochaine, d'autres détails seront donnés au sujet de ce voyage à Montréal de L'Infatigable.

## LES PREVOYANTS DU CANADA

### Assemblée des Actionnaires

Québec, 13 janvier — L'assemblée annuelle des actionnaires des Prévoyants du Canada a eu lieu lundi. Un excellent rapport des opérations de 1922 a été présenté. Tous se sont déclarés satisfaits. Le bureau de Direction réélu au complet se compose comme suit: Président, l'hon. Némèse Garneau; Vice-Président, Monsieur Nap. G. Kirouac; Directeurs, MM. Napoléon Lavoie, Robert Campbell, L. Alex. Lemoine, Eusèbe Belleau et Geo. Emile Tanguay.

## Condoléances

A une assemblée des membres du Barreau de St-Hyacinthe, tenue au Palais de Justice le 10 février courant, et à laquelle assistaient tous les avocats du district de St-Hyacinthe, la résolution suivante a été adoptée, sur proposition de Mre V. Ernest Fontaine, appuyé par Mre J. O. Beaugrand.

Les membres de ce Barreau ont appris, avec un vif chagrin et le plus profond regret, la mort de Dame Marcelline Trudeau, veuve de feu Louis Lussier, et mère de M. l'avocat Louis Lussier, C. R., décédée le 9 février, au village Richelieu, à l'âge de 86 ans.

Les membres de ce Barreau prient la famille en deuil et tout spécialement leur confrère M. Louis Lussier, C. R., Bâtonnier du Barreau de ce district, de bien vouloir agréer le témoignage de leurs sympathies les plus profondes et les plus sincères.

Copie de la présente résolution devra être transmise à la famille et publiée dans les journaux.

Extrait des registres des délibérations du Barreau de St-Hyacinthe.

Le secrétaire  
Th. Adéland Fontaine.

## Feu Mlle Bella Lussier

Lundi, en l'église cathédrale de cette ville, au milieu d'un nombreux concours de parents et d'amis, ont eu lieu les funérailles de Mlle Bella Lussier, décédée le 9 du mois courant, à l'âge de 20 ans. Elle était la fille de M. et Mme Albert Lussier, de la rue St-Simon. Son père et sa mère lui survivent, ainsi qu'une sœur, Mlle Simonne Lussier.

La dépouille mortelle était portée par MM. Adéland Senécal, Gérard Robert, Emile Senécal, Raoul Gervais, Gaston Gervais et Roméo Demers.

Le deuil était conduit par le père de la défunte, M. Albert Lussier, ses oncles, MM. H. Lussier, de Sherbrooke, Raoul Rousseau, de Montréal, J. Berthiaume, de cette ville, et son cousin, M. Donat Renaud, de Knowlton. Suivaient les employés tailleurs de la manufacture Ames & Holden, le chef A. Bourgeois, le capitaine Elie Senécal, le constable Camille Picard, et un grand nombre d'autres personnes.

A l'occasion de ce deuil cruel, la famille Albert Lussier a reçu un grand nombre de témoignages de sympathie.

Ont envoyé des tributs floraux: M. et Mme Jos Berthiaume, une couronne, M. Adéland Senécal, une croix, M. Gérard et Mlles Hélène, Majella et Rita Robert, une croix, et le département du taillage de la manufacture Ames & Holden.

Ont donné des offrandes de mesmes: M. et Mme H. Lussier, de Sherbrooke, M. et Mme R. Rousseau, de Montréal, la famille U. Jacques, de cette ville, Mme veuve O. Jacques, de cette ville, M. et Mme H. St-Amant, de Montréal, les jeunes filles de l'Union Internationale des Cordonniers, la succursale Bernard des Artisans, Mlle Germaine Choquette, M. et Mme Gédéon Beupré, les familles Archambault et Harel, les employés du bureau Ames & Holden, M. et Mme Hector Leduc, la famille Courtemanche, M. et Mme Hauré Brodeur, Mlles Cécile et Germaine Hébert.

Des bouquets spirituels ont été reçus de la part de Mlle Georgette Lussier, de Sherbrooke, la famille E. Senécal, la famille D. Bonette, Mme Michel Viens, la famille V. Chaput, Mlle J. et B. Robert, Mlle A. et M. Bolduc, M. Ovilus Brodeur, M. et Mme A. Brodeur, Mlle Flore Graveline, Mlle Alice Bastien, Mme G. Paré.

Ont présenté des témoignages de sympathie: Mme A. Rouleau, de Montréal, Mme D. Renaud, de Knowlton, Mme A. Després, de cette ville, Mlle Antoinette Bernard, M. et Mme A. Fontaine, les familles Sanson et Blouin, M. et Mme H. Tousignant, M. John Dufour, M. et Mme Albert Dufour, Mlle M. Richer, Mlle B. Beaugrand, M. et Mme J. H. Lemay.

A notre tour, à la famille si cruellement éprouvée, nous faisons part de nos plus sincères condoléances.

## Remerciements

La famille Albert Lussier remercie bien cordialement toutes les personnes qui, de toute manière, lui ont témoigné des sympathies dans le deuil profond qu'elle vient de subir par la mort de Mlle Bella Lussier.

## Officiers Supérieurs à St-Hyacinthe

St-Hyacinthe aura prochainement la visite des officiers supérieurs du Grand Tronc et du Canadien National.

Ces messieurs qui viendront sur l'invitation de la Chambre de Commerce, seront aussi les hôtes du Conseil Municipal et des Associations locales des Manufacturiers-Canadiens et des Marchands Détaillants.

Les relations de la population de St-Hyacinthe avec ces compagnies se sont bornées, jusqu'à date, aux questions de transport, mais viendront s'étendre bientôt à une nouvelle sphère d'action, car elles sont en position de faire venir dans notre cité des industries importantes, comme elles en ont fait implanter ailleurs.

La date exacte de cette visite sera publiée plus tard, en même temps qu'une invitation sera lancée à tous les citoyens de fournir leur concours.

## Du Bon Hockey

Le club local de la S. C. Power Co., a rencontré le club St-François-Xavier, de Montréal, dans une joute de hockey à la patinoire publique, le 11 février. Le résultat fut de 4 à 2 en faveur de l'équipe locale. Les frères Viger ont à eux seuls compté les quatre points en faveur du club local. Henri Viger a compté à lui seul trois points. L'assistance était très nombreuse. Le club local en est à sa cinquième victoire sur six parties. Le public de St-Hyacinthe, qui par ses souscriptions et l'encouragement des nombreuses assistances à ses joutes de hockey, est on ne peut plus satisfait des promesses accomplies par leurs protégés.

Dimanche prochain, c'est le club Ecole Normale Jacques Quartier, de Montréal, qui viendra à St-Hyacinthe.

## NOUS PARIONS VICK CONTRE LE PIRE RHUMEDANS ST-HYACINTHE

Nous mettons comme enjeu un pot de Vicks Vapo Rub contre l'importe quel rhume dans St-Hyacinthe et la banlieue.

Voici notre offre libérale.

Allez chercher un pot de Vicks de 50c chez votre pharmacien. Servez-vous-en en tout ou en partie. Si vous n'êtes pas échantonné des résultats, envoyez par la poste le carton de dessus de Vick Chemical Co., 344 rue St-Paul O., Montréal, et nous vous remettrons volontiers votre prix d'achat.

Mme S. Scobie, de Peterson Road, Kitchener, Ont., écrit: "J'ai certainement beaucoup employé Vicks Vapo Rub et puis le recommander chaudement pour les rhumes de poitrine. Je souffrais d'un gros rhume et je l'employai tous les soirs durant une semaine, après quoi mon rhume disparut. Je ne puis vraiment en faire trop de louanges."

Vick est le remède extérieur qui s'applique directement dans les rhumes, qui se frictionne, s'absorbe comme un liniment et en même temps s'aspire en vapeurs.

Nous faisons l'offre ci-dessus parce que Vick, sans le moindre doute, donne un soulagement rapide dans la majorité des cas.

Chez tous les pharmaciens, 50c le pot. Pour un paquet de grandeur d'essai gratuit, écrivez à Vick Chemical Co., 344 rue St-Paul ouest, Montréal, P. Q.

Quoique Vick soit nouveau au Canada il se vend remarquablement bien. Plus de 17 millions de pots employés annuellement.

Province de Québec, district de Saint-Hyacinthe.

Dans l'affaire de l'actif de Charles Sauvé, médecin vétérinaire de la cité de Saint-Hyacinthe, cédant autorisé.

Avis public est par les présentes donné que mardi, le six mars 1923, à onze heures de l'avant-midi, sera vendu à l'enchère publique, aux bureaux de Morin & Morin, No 159 rue Girouard, cité de Saint-Hyacinthe, l'immeuble ci-après décrit, savoir:

1. Un terrain situé en la cité de Saint-Hyacinthe, sur le côté sud-ouest de la rue Laframboise, mesurant quatre-vingt-cinq pieds de profondeur à partir du trottoir et situé exclusivement, sur quarante-sept pieds et dix pouces de front, le tout mesuré anglaise, et étant cette partie nord-est du lot de terre numéro six cent deux (No. Pt. N. E. 602) du cadastre officiel de ladite cité, qui prend sur le côté sud-ouest de ladite rue Laframboise et se prolonge vers le sud-ouest jusqu'à une profondeur de quatre-vingt-cinq pieds avec les bâtisses y érigées; la partie dudit lot No 602 entre ladite profondeur de quatre-vingt-cinq pieds et la rue Rosalie étant la propriété de Henri Sicotte ou représentants moins, toutefois, le droit de passage ci-après décrit.

2. Un droit de passage sur ladite partie dudit lot numéro six cent deux restant la propriété dudit Henri Sicotte ou représentants, entre la partie sus-décrite de ce lot et la rue Rosalie, ledit passage ouvert et livré d'une largeur de neuf pieds sur le côté sud-est sur la partie dudit lot étant la propriété dudit Henri Sicotte ou représentants et prenant à l'extrémité sud-ouest du terrain sus-décrit et aboutissant à la rue Rosalie.

Cette vente est faite conformément à l'article 20, paragraphe 3-B de la Loi de Faillite et à la même effet qu'une vente par le shérif.

Pour informations et conditions s'adresser au soussigné.

Le syndic autorisé, HENRI MORIN, Saint-Hyacinthe, le 29 janvier 1923.

Province of Quebec, district of Saint-Hyacinthe.

In the matter of Charles Sauvé, of the city of Saint-Hyacinthe, veterinary surgeon, authorized assignor.

Public notice is hereby given that on Tuesday, the sixth of March, 1923, at eleven o'clock in the forenoon, at the office of Morin & Morin, No. 159 Girouard street in the city of St-Hyacinthe, will be sold by public auction the following immovable property, namely:

1. That certain emplacement situate in the city of Saint-Hyacinthe, on the south west side of Laframboise street, containing ninety-one feet in depth from the sidewalk there situated, exclusively, by forty seven feet ten inches in width, the whole English measure, and being the north east part of lot number six hundred and two (No. N.

## Canada Cement Company Limited

### Rapport Annuel du Bureau Exécutif

#### AUX ACTIONNAIRES.

Vos directeurs ont l'honneur de vous soumettre le 13ème rapport annuel sur les affaires de votre compagnie et sa position financière pour l'année se terminant le 31 décembre 1922.

D'après le bilan ci-joint tous les comptes dus ont été payés, y compris les taxes du gouvernement et les taxes municipales. Tous les comptes non échus ont été portés au passif et nous avons réservé le montant requis pour le paiement de la taxe sur le revenu pour l'année 1922.

Sur ce bilan vous remarquerez un nouvel item, viz. Hypothèque sur l'immeuble Canada Cement Company, \$900,000.00. Votre compagnie a placé cette hypothèque en dépit de sa bonne position financière, et malgré que son actif courant et ses placements dépassent son passif de \$6,011,862.71; dont \$2,289,430.13 en obligations et \$1,216,276.99 en espèces. Vos directeurs ont cru préférable de maintenir le fonds de roulement de la compagnie dans une position avantageuse afin de pouvoir faire face aux dépressions commerciales qui pourraient survenir.

En chargeant au compte d'opérations un certain montant mensuel comme prime d'assurances, la réserve pour les assurances contre les incendies s'élevait maintenant au montant de \$1,459,545.28.

Votre compagnie bénéficie maintenant, en plus du commerce du ciment, du revenu de loyers et d'autres placements considérables.

Le chiffre des affaires n'a pas été très satisfaisant durant l'année 1922, la consommation du ciment ayant été beaucoup inférieure à la consommation normale du pays. La consommation du ciment en 1922 fut de 38% inférieure à celle de 1913, l'année avant la guerre; actuellement la capacité productive est 50% plus grande que la consommation. En 1922 la Province de Québec a employé 33% moins de ciment qu'en 1913; la consommation actuelle de la Province n'est que 30% de la capacité totale de vos trois fabriques situées dans la Province de Québec.

La construction du nouvel immeuble mentionné dans notre dernier rapport est maintenant terminée. En vue des conditions présentes ces bureaux se louent très bien. Vos directeurs constatent avec plaisir que cette entreprise a non seulement encouragé l'emploi du ciment dans la construction d'édifices modernes, mais, tel que prévu, est devenue un placement avantageux.

Grâce à la qualité du ciment "Canada", votre commerce à l'étranger a fait des progrès constants sinon rapides. La qualité de votre produit et l'emballage nous ont permis de vendre sur des marchés qui nous auraient été fermés à cause des taxes de transport élevées.

Vos fabriques ont été maintenues à un haut degré d'efficacité et nos directeurs sont heureux de vous annoncer que la capacité des employés et la supériorité dans l'ensemble de l'organisation est meilleure que par les années précédentes, ce qui, nous sommes certains a contribué aux profits de votre compagnie.

En prenant en considération la petite demande pour le ciment et le fait que cinq autres compagnies vendent ce produit au Canada, nos directeurs espèrent que vous considérerez les résultats des opérations de l'année aussi satisfaisants qu'on puisse souhaiter.

Le premier janvier 1923 nous avons fait une réduction dans le prix de vente du ciment ce qui est pour continuer la pratique de votre compagnie de réduire le prix de vente de votre produit lorsque le prix coûtant nous le permet. Nous espérons qu'une augmentation dans le chiffre des ventes et une diminution dans les frais de fabrication nous permettront de faire de nouvelles réductions dans nos prix de vente.

Quoique notre plus grand désir soit que le résultat de l'année 1923 surpasse celui de l'année 1922, rien ne nous indique que nous pouvons nous y attendre. Nous sommes persuadés cependant que la crise est passée et que chaque année il y aura une augmentation sensible jusqu'à ce que le Canada atteigne le chiffre normal de la consommation du ciment.

Le tout vous est respectueusement soumis.

De la part des directeurs,  
F. P. JONES, Président.

#### BILAN CONSOLIDÉ AU 31 DÉCEMBRE 1922

PROPRIÉTÉS:	ACTIF
Terrains, Bâtisses, Moulins, Outillage, etc., au prix coûtant original avec additions subséquentes, moins dépréciation à date, laquelle dépréciation pour l'année 1922 s'élève à \$1,679,928.97	\$27,841,760.74
PLACEMENTS:	
Obligations.....	\$ 2,289,430.13
Sécurité retenues et prêts à diverses Compagnies.....	1,531,517.57
	3,620,947.70
ACTIF COURANT:	
Inventaires.....	\$ 2,392,393.95
Comptes Recevables (moins réserve pour mauvaises créances).....	576,316.14
Billets recevables.....	17,692.22
Dépôts sur soumissions.....	83,884.75
En Caisse.....	1,216,276.99
	4,280,564.05
	57,290.22
MONTANT DEFERE AUX OPERATIONS.....	\$35,809,562.71
	PASSIF
CAPITAL ACTIONS:	
Autorisé:	
Privilégiées 110,000 Actions 7% Cumulatives à \$100.00 chacune.....	\$11,000,000.00
Ordinaires—190,000 Actions à \$100.00 chacune.....	19,000,000.00
	\$30,000,000.00
EMIS:	
Privilégiées—105,000 Actions 7% Cumulatives à \$100.00 chacune.....	\$10,500,000.00
Ordinaires—135,000 Actions 7% à \$100.00 chacune.....	13,500,000.00
	\$24,000,000.00
OBLIGATIONS OR 6% 20 ANS—1ère HYPOTHEQUE:	
Autorisées et émises.....	\$ 8,000,000.00
Moins: Rachetées par Fonds d'Amortissement.....	2,202,546.54
	5,797,453.46
HYPOTHEQUE SUR LA BATISSE CANADA CEMENT COMPANY LIMITED.....	900,000.00
PASSIF COURANT:	
Comptes Payables.....	\$ 1,425,437.33
Intérêt Accru sur Obligations au 31 Décembre 1922.....	86,961.81
Dividende Préféréntiel No. 52 payable le 16 février 1923.....	183,750.00
Dividende Ordinaire No. 27 payable le 16 janvier 1923.....	202,500.00
	1,898,649.14
RESERVES:	
Assurance-Feu.....	\$ 1,459,545.28
Réparations et Renouvellements extraordinaires.....	360,000.00
Sûreté de coton non retournés.....	150,000.00
Accidents industriels.....	65,500.00
Réserve Contingente (partie de laquelle est réservée pour Taxes du Gouvernement).....	525,256.32
	2,560,301.60
SURPLUS:	
Balance au 31 Décembre 1921.....	\$ 614,040.08
Revenus des Opérations et Placements pour l'année 1922, déduction faite pour dépréciation.....	2,403,101.20
A DEDUIRE:	
Intérêt sur Obligations.....	\$360,250.41
Assurance-Feu (transportée au Compte de Réserve).....	148,732.26
Réserve Contingente.....	275,000.00
Réserve pour Réparations et Renouvellements Extraordinaires.....	35,000.00
	818,982.67
	\$1,584,118.53
A DEDUIRE DIVIDENDES:	
Sur Actions Privilégiées.....	\$735,000.00
Sur Actions Ordinaires.....	810,000.00
	1,545,000.00
	39,118.53
	653,158.61
	\$35,809,562.71

#### Rapport des Auditeurs aux Actionnaires:

Nous avons examiné les livres et comptes de La Canada Cement Company Limited, pour l'année finissant le 31 décembre 1922 et avons obtenu toutes les informations et explications requises. Une provision spéciale et suffisante pour dépréciation sur Moulins et Outillage a été chargée contre les Profits de l'année. Et nous certifions que, dans notre opinion, le Bilan au 31 décembre 1922 ci-joint est détaillé de manière à démontrer le véritable état des affaires de la Compagnie d'après les informations et explications reçues et tel que constaté dans l'examen de leurs livres.

Approuvé pour le Bureau Exécutif: PRICE, WARTERHOUSE & CIE., F. P. Jones, Directeur, H. L. Doble, Directeur, Montréal, 5 février 1923.

E. Pt. 602) on the official plan and book of reference of said city, taken on the south west side of said Laframboise street and running towards the south west side of a depth of ninety one feet, with the buildings thereon erected; the part of said No. 602 situate between said depth of ninety one feet and Rosalie street belonging to Henri Sicotte or representatives, less, however, the right of passage hereinafter described.

2. A right of way over the said part of lot number six hundred and two belonging to said Henri Sicotte or representatives situate between the above described part

of said lot and Rosalie street, said right of passage containing nine feet in width and running from the south west side of the above described emplacement to said Rosalie street.

This sale is made in conformity with paragraph 3-B of article 20 of the Canada-Bankruptcy Act and has the same effect as a sheriff's sale.

For further informations and conditions apply to the undersigned.

HENRI MORIN, Authorized trustee, Saint Hyacinthe, 29th January, 1923.